

# Escuela Primaria Mariposa Avenue

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2018-19

#### Publicado Durante el 2019-20

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

### Información de Contacto (ciclo escolar 2019-20)

Entidad	Información de Contacto
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Mariposa Avenue
Dirección	7940 Mariposa Avenue
Ciudad, estado, código postal	Citrus Heights CA, 95610
Teléfono	(916) 971-5212
Director	Leslee Cottrell
Correo electrónico	leslee.cottrell@sanjuan.edu
Sitio web	<a href="http://www.sanjuan.edu/mariposa">http://www.sanjuan.edu/mariposa</a>
Código del Condado-Distrito-Escuela (CDS)	34-67447-6034714

Entidad	Información de Contacto
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado San Juan
Teléfono	(916) 971-7700
Superintendente	Kent Kern
Correo electrónico	info@sanjuan.edu
Sitio web	<a href="http://www.sanjuan.edu">www.sanjuan.edu</a>

### Declaración de Misión y Descripción Escolar (Ciclo Escolar 2019-20)

Tenemos algunas áreas de enfoque sumamente interesantes en nuestra escuela. Este tipo de enseñanza y aprendizaje es distinto en comparación a cuando muchos de nosotros íbamos a la escuela. Sin embargo, estas prácticas ayudan a los alumnos a desarrollar las habilidades del siglo veintiuno, como la colaboración, la innovación y la resolución de problemas, que ayudan a nuestros alumnos prepararse para la universidad y una profesión. Estas habilidades son destacadas en las Normas Básicas Comunes Estatales. La Alfabetización Equilibrada es una práctica instructiva fundamentada en investigaciones que desarrolla las habilidades y estrategias dentro de cada alumno que les permitirá resolver problemas de forma eficiente y ser lectores, escritores, pensadores y oradores reflexivos, críticos y analíticos. Es implementada mediante un modelo de taller. A fin de lograr las Normas Básicas Comunes en matemáticas, en la escuela hemos implementado el currículo las matemáticas de primaria adoptado por el distrito y "Math Talks" (Conversaciones Matemáticas). Los Math Talks son conversaciones en un formato de mini lección, las cuales son impartidas en periodos de 10-20 minutos y donde los alumnos discuten conceptos matemáticos. Las Conversaciones Matemáticas ayudan a estimular la memoria, a profundizar la capacidad de razonamiento matemático y a promover el desarrollo lingüístico. Con un enfoque constante en el razonamiento crítico y creativo, la colaboración y el uso de tecnología, los alumnos tendrán más éxito de forma natural en ciencia y estudios sociales, ya que está integrado en las áreas académicas.

## **Declaración de Misión**

La misión de la Escuela Primaria Mariposa Avenue, una comunidad de líderes, es inspirar y equipar a todos los alumnos para que sean pensadores globales, capaces de luchar por su éxito y ser personas íntegras, mediante una instrucción innovadora integral, el desarrollo del carácter positivo y las alianzas con las familias y nuestra comunidad.

## **Perfil Escolar**

La educación exitosa de todos los alumnos es la meta número uno de la Escuela Primaria Mariposa Avenue. Nuestra escuela sirve a alumnos de kínder a quinto grado. Estamos identificados para recibir fondos de Título I para complementar nuestros esfuerzos académicos actuales. Esto incluye 12 cursos de educación general, una Clase Especial Diurna de primaria (para alumnos con Discapacidades de la Comunicación) y una Clase Especial Diurna para grados superiores (para alumnos Discapacidades de Aprendizaje). En nuestro plantel, ustedes también encontrarán dos programas de pre-escolar Estatal, una Clase Especial Diurna de pre-escolar (con Discapacidades de la Comunicación), el Club Discovery y el Programa Extracurricular "Bridges" (Puentes), el cual sirve a alumnos de primer a quinto año.

Tenemos los recursos necesarios para ofrecer muchos programas para satisfacer las variadas necesidades de nuestros alumnos, incluyendo: educación física, música, arte, servicios de Educación Especial y Desarrollo del Idioma Inglés para Estudiantes del Inglés. Verán que todo el personal escolar está verdaderamente dedicado a atender las necesidades de nuestros alumnos en la Escuela Primaria Mariposa.

La importancia de educar a nuestros alumnos también se ve reflejada en los esfuerzos de nuestra comunidad de padres solidaria y activa. Nuestra Organización de Padres-Personal (PFO, por sus siglas en inglés) es sumamente activa y ayuda a atender nuestras necesidades, tales como ayudar a financiar el contrato de arrendamiento para nuevas computadoras del salón. Nuestra PFO también lleva a cabo muchos divertidos eventos de formación de comunidad a lo largo del ciclo escolar, tales como una Noche "Trick or Treat", y el Desayuno de Vacaciones. Además, los padres voluntarios pasan innumerables horas ayudando en los salones y acompañando en excursiones.

## **Programas Escolares:**

- Financiamiento federal de Título I
- Fórmula de Financiamiento y Control Local (LCFF, por sus siglas en inglés)
- Lectoescritura integral
- Math Talks- matemáticas conceptuales
- Intervención extraescolar
- SNAP the Gap, programa extraescolar de ingeniería para niñas de 4º y 5º grado, patrocinado por UC Davis
- Consejo Asesor para el Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)
- Programa de Desarrollo del Idioma Inglés
- Diseño de Adquisición del Idioma Orientada (GLAD, por sus siglas en inglés)
- Programa de Educación Especial
- Accelerated Reader 360 (programa de lectura en línea)
- Plataforma de lectura en línea myON
- Lexia Core (intervención/programa de lectura en línea)
- Maker Space/sala de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés)
- Sala de libros/Biblioteca nivelada
- Programa "Positive Behavior Intervention and Support" (Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva) (PBIS, por sus siglas en inglés)
- Dispositivos tecnológicos para uso individual de todos los alumnos
- Televisores and Apple TV para los ambientes de aprendizaje del siglo veintiuno
- Tiempo de Juego en Clase con auxiliares de recreación, una vez por semana para cada clase
- Asambleas mensuales del PBIS
- Prácticas restauradoras
- Programa de desayuno y almuerzo
- Cuidado de niños para el Discovery Club
- Programa extraescolar Bridges (Puentes)
- Organización de Padres y Personal docente

- Comunicación entre el personal y las familias
- Centro de Recursos para las Familias
- Preescolar del estado
- Clase especial diurna de preescolar
- Closet de zapatos, apoyado por Soles for Young Souls (sin fines de lucro)
- Sacramento Food Bank (Banco de alimentos de Sacramento) y programa del programa de servicios familiares "Produce for All" (Producir para Todos)

### Inscripción Estudiantil por Nivel de Año (Ciclo Escolar 2018-19)

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	54
1° Grado	56
2° Grado	55
3° Grado	57
4° Grado	48
5° Grado	55
Inscripción Total	325

### Inscripción Estudiantil por Grupo (Ciclo Escolar 2018-19)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Afroamericano	7.7
Nativos americanos o nativos de Alaska	0.9
Asiático	3.7
Filipino	1.2
Hispano o Latino	35.7
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	0.3
White	44.9
Dos o más orígenes étnicos	5.2
De escasos recursos económicos	80.6
Estudiantes del inglés	21.2
Alumnos con discapacidades	19.1
Jóvenes de crianza temporal	0.9
Indigentes	

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2019-20
Con certificación total	18	17	18	1976
Sin certificación total	0	0	0	56
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2017-18	2018-19	2019-20
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros*	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\*Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (Ciclo Escolar 2019-20)

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** Septiembre de 2018

El Distrito Escolar Unificado San Juan realizó una audiencia el 25 de septiembre de 2018 y determinó que cada escuela dentro del distrito contaba con libros de texto, material instructivo o equipo del laboratorio de ciencia suficiente y de buena calidad, según el acuerdo de Williams vs. el Estado de California. Todos los alumnos, incluyendo los Estudiantes de Inglés, reciben sus propios libros de texto o material instructivo alineado con las normas, o ambos, en las materias básicas, para el uso en el salón y para llevar a casa. Los libros de texto y materiales suplementarios son adoptados de acuerdo con un ciclo creado por el Departamento de Educación de California, permitiendo que los libros de texto utilizados en la escuela sean los más actuales disponibles. El material aprobado para uso por el Estado es revisado por todos los maestros y un comité de selección conformado por maestros y administradores hace una recomendación al Consejo Escolar. Todos los materiales recomendados están disponibles para ser revisados por los padres en la oficina distrital previo a su adopción. La tabla presenta información recopilada en septiembre de 2018 sobre la calidad, actualidad y disponibilidad de libros de texto y demás material instructivo alineado con las normas, utilizado en la escuela. Si desea mayores informes sobre los libros de texto y material instructivo, favor de visitar nuestro sitio web: <http://www.sanjuan.edu/Page/23485>. En julio de 2009, EC Section 60200.7. El Consejo de Educación del Estado ha adoptado marcos para Artes Lingüísticas en Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) / Desarrollo del Idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés), Matemáticas, Ciencias y Ciencias Sociales, y ha identificado una lista aprobada de materiales instructivos disponibles para su adopción. Para obtener más información sobre el calendario de adopción de libros de texto de San Juan, visite nuestro sitio web: <http://www.sanjuan.edu/cms/lib8/CA01902727/Centricity/Domain/140/Textbook%20Piloting%20adoption%20Schedule.pdf>.

<b>Materia</b>	<b>Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción</b>	<b>¿De La Adopción Más Reciente?</b>	<b>Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros</b>
<b>Lectura/Artes Lingüísticas</b>	2017 Benchmark-Advance	Yes	0.0
<b>Matemáticas</b>	2015: Pearson - Envision Math	Yes	0.0
<b>Ciencias</b>	2008: Delta Education - FOSS	Yes	0.0
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	2019: Studies Weekly - California Studies Weekly	Yes	0.0
<b>Equipo para Laboratorio de Ciencias (9°-12° grado)</b>			0.00%

### **Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)**

La Escuela Primaria Mariposa, construida en el año 1950, fue modernizada durante los ciclos escolares 1996-1997 y 2002-2003. En 2005, utilizando fondos de la Medida J de emisión de bonos, se instaló una nueva unidad de calefacción y aire acondicionado en el salón multiusos. Actualmente hay suficiente espacio para albergar a la población estudiantil. El personal de conserjes del sitio limpia el edificio, además de contar con apoyo distrital para reparaciones importantes/menores. El distrito proporciona servicios de jardinería y paisajismo en un programa regular. Se realizan simulacros habituales de incendio/emergencia, y todos los visitantes y el personal deben usar gafetes. La reparación del terreno y la modificación del sistema de irrigación siguen siendo preocupaciones. Bajo la Medida J, todo el estacionamiento y las zonas pavimentadas fueron re-pavimentadas, además de realizar remodelaciones para cumplir con la Ley Sobre Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) de 1990 y el sistema de aguas pluviales en el verano de 2005. En 2009, todos los baños para alumnos fueron renovados y en 2011 fue pintada una parte del exterior del plantel. Usando fondos de la Medida J, se completó un proyecto de paisajismo e irrigación en invierno de 2013. Esto incluyó un cerco ornamental, banquetas y rampas, sistema de aguas pluviales y alcantarillas, pasto, plantas y árboles.

La política del Consejo Educativo y el Superintendente es asegurar que todos los alumnos reciban un entorno de aprendizaje seguro y bien mantenido. La junta aprobó resoluciones en 1998 y 2002 para financiar adecuadamente las actividades de mantenimiento y conservar las reparaciones y mejoramientos financiados por dos medidas de emisión de bonos para la instalación. Los edificios escolares, salones y terreno son seguros, limpios y funcionales. Se realizó una inspección de la instalación en agosto de 2019 y determinó que no habían condiciones peligrosas que requirieran reparaciones de emergencia. El personal distrital de mantenimiento asegura que las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se realicen de forma oportuna. Se usa un proceso automatizado de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia así como las reparaciones de salud y seguridad reciban la máxima prioridad. El Consejo Educativo ha adoptado normas de limpieza y requisitos para la dotación de personal de mantenimiento para todas las escuelas del distrito. Esta escuela cumple con las normas del Consejo para dotación de conserjes y limpieza. Los conserjes de la escuela son capacitados sobre el uso apropiado de productos de limpieza y técnicas integradas de control de plagas. Son administrados en el día a día por el Director con la ayuda del departamento distrital de mantenimiento. El distrito participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Escolar Diferido, con fondos asignados para reparaciones importantes o remplazo de componentes existentes de edificios escolares. Típicamente, esto incluye techo, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/ exterior y sistemas de piso. Anualmente el distrito presupuesta \$2 millones de dólares para actividades de mantenimiento diferido.

### Estatus de Buen Reparación de Instalación Escolar (Año Más Reciente)

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparo para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparo
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La clasificación general

**Año y mes del informe FIT más reciente:** 26 de agosto de 2019

Sistema Inspeccionado	Clasificación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Bueno	
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	Bueno	
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	Bueno	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	Bueno	
<b>Baños/Bebedores:</b> Baños, Lavamanos/Bebedores	Bueno	
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	Bueno	
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	Bueno	
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	Bueno	
<b>Clasificación General</b>	Ejemplar	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos

#### Tercer a octavo y onceavo grado

#### Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2017-18	Estado 2018-19
Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3°-8° y 11° grado)	24	30	45	46	50	50
Matemáticas (3°-8° y 11° grado)	20	26	34	35	38	39

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alternó) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil

#### Tercer a octavo y onceavo grado (Ciclo Escolar 2018-19)

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	160	156	97.50	2.50	30.13
Masculinos	88	87	98.86	1.14	28.74
Femeninas	72	69	95.83	4.17	31.88
Afroamericanos	11	11	100.00	0.00	36.36
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--	--
Hispano o Latino	59	57	96.61	3.39	14.04



Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--	--
Blanco	72	70	97.22	2.78	38.57
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--	--
De escasos recursos económicos	139	135	97.12	2.88	30.37
Estudiantes del inglés	42	41	97.62	2.38	21.95
Alumnos con discapacidades	37	37	100.00	0.00	13.51
Alumnos recibiendo servicios de educación migrante	--	--	--	--	--
Jóvenes de crianza temporal	--	--	--	--	--
Indigentes	15	15	100.00	0.00	13.33

Nota: Resultados de ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil Tercer a octavo y onceavo grado (Ciclo Escolar 2018-19)

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	160	156	97.50	2.50	25.64
Masculinos	88	87	98.86	1.14	25.29
Femeninas	72	69	95.83	4.17	26.09
Afroamericanos	11	11	100.00	0.00	27.27
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--	--
Asiático	--	--	--	--	--
Filipino	--	--	--	--	--
Hispano o Latino	59	57	96.61	3.39	15.79
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--	--
Blanco	72	70	97.22	2.78	30.00
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--	--
De escasos recursos económicos	139	135	97.12	2.88	25.93

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Estudiantes del inglés	42	41	97.62	2.38	26.83
Alumnos con discapacidades	37	37	100.00	0.00	5.41
Alumnos recibiendo servicios de educación migrante	--	--	--	--	--
Jóvenes de crianza temporal	--	--	--	--	--
Indigentes	15	15	100.00	0.00	20.00

Nota: Resultados de Matemáticas del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos 5°, 8° y 10° grado

### Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado

Materia	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2017-18	Estado 2018-19
Ciencia (5°, 8° y escuela preparatoria)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Esto es un marcador de posición para la Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) que fue administrada durante el ciclo escolar 2018-19. Sin embargo, estos datos no están disponibles para inclusión en la publicación del SARC de 2018-19 con fecha de 1 de febrero de 2020. Estos datos serán incluidos en la publicación del SARC de 2019-20 con fecha de 1 de febrero de 2021.

### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materia de educación física.

### Resultados del Examen de Condición Física de California (Ciclo Escolar 2018-19)

Grado	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cuatro de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Cinco de Seis Normas de Condición Física	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Seis de Seis Normas de Condición Física
5	21.4	10.7	16.1

Nota: Puntuaciones no son calculadas y aparecen rayas dobles (--) en la tabla cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (Ciclo Escolar 2019-20)

---

Organización de Padres y Personal docente (PFO, por sus siglas en inglés): La PFO proporciona programas educativos para los padres, fondos para artículos instructivos del salón, asambleas y ha comprado nuevas cortinas para el escenario escolar este año. Organizan una Noche "Trunk or Treat" y Desayuno de Vacaciones. Para comunicarse con Sherry Wilcox, favor de comunicarse con la dirección al 916-971-5212 o envíe un correo electrónico a [sherry.wilcox@sanjuan.edu](mailto:sherry.wilcox@sanjuan.edu).

Consejo del Sitio Escolar: La responsabilidad principal de este equipo es supervisar el desarrollo, la implementación y la evaluación del plan educativo del sitio escolar y presupuesto, así como el plan de seguridad escolar. Para mayores informes sobre cómo participar, favor de comunicarse con la dirección al 916-971-5212.

Comité Asesor para el Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés): Este grupo recibe información sobre la escuela y la educación estudiantil a los padres de los Estudiantes del Inglés. Se buscan sus sugerencias para el plan escolar, así como a nivel distrital. Para mayores informes, favor de comunicarse con Holly Johnson en [hjohnson@sanjuan.edu](mailto:hjohnson@sanjuan.edu) o con la dirección al 916-971-5212.

Eventos y Actividades Especiales: A lo largo del ciclo escolar, tenemos muchas actividades a las cuales las familias están invitadas. Tenemos eventos especiales, tales como la Feria de Recursos Familiares, la Noche Familiar de Ciencias con Mad Science y la Noche Familiar con Sami's Circuits. Organizamos Asambleas Mensuales del Programa "Positive Behavior Intervention and Support" (Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva) (PBIS, por sus siglas en inglés) (PBIS, por sus siglas en inglés), hacemos excursiones, realizamos dos ferias del libro y celebramos la actividad de fomento de la lectura "Read Across America" (Lee por los EE.UU.). Para mayores informes sobre cómo puede participar, favor de comunicarse con la dirección al 916-971-5212.

Voluntarios del Salón: El uso de voluntarios del salón es un recurso esencial para nuestros padres y maestros. Los maestros dependen de los padres y los socios de la comunidad para poder ayudarlos con las tareas administrativas, leer con los niños y practicar los problemas matemáticos. Comuníquese con el maestro de su hijo o con la dirección si está interesado en que se registren sus huellas digitales para ser voluntario.

### Comunicación con las Familias:

- Boletines Comunitarios: Un boletín mensual de la escuela, un boletín de participación de los padres y un boletín de PFO ayudan a mantener a los padres informados. Maestros individuales también envían algunos boletines a casa con los alumnos. Algunos maestros han establecido sitios web para sus clases.
- Sitio Web Escolar: El sitio web es otra herramienta utilizada por toda la escuela y muchos maestros para mantener a los padres al tanto de actividades, trabajos y expectativas a lo largo de la escuela.
- School Messenger: Este sistema de teléfono/correo electrónico permite que se envíen mensajes a las familias de manera inmediata para informarles de cualquier preocupación de seguridad en la escuela así como para informarles de cambios en el horario o eventos especiales en el sitio escolar.
- Centro de Recursos Familiares:
- Los recursos disponibles para padres y familias, asistencia para completar formularios escolares, información sobre recursos comunitarios, sociedades comunitarias y recursos para el éxito escolar. Para mayores informes, favor de comunicarse con la dirección, al 916-971-5212 o envíen un correo electrónico a la Enlace Familiar, Sherry Wilcox a [sherry.wilcox@sanjuan.edu](mailto:sherry.wilcox@sanjuan.edu).

## Información de Contacto

Los padres o miembros de la comunidad que deseen participar en equipos de liderazgo, comités escolares, actividades escolares y/o deseen dar de su tiempo pueden comunicarse la dirección de la Escuela Primaria Mariposa Avenue al 916-971-5212.

## Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

## Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela 2016-17	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2016-17	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2016-17	Estado 2017-18	Estado 2018-19
Suspensiones	6.6	5.1	2.8	5.8	5.8	4.9	3.6	3.5	3.5
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1

## Plan de Seguridad Escolar (Ciclo Escolar 2019-20)

Esta escuela está ligada directamente con el Programa de Escuelas Seguras del Distrito Escolar Unificado San Juan. Este programa tiene asignado un Especialista de Seguridad Comunitaria a esta escuela, dentro de una zona geográfica que incluye a todas las escuelas cercanas. Además, por medio de la asociación con el Departamento del Alguacil de Sacramento (SSD, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Policía de Citrus Heights (CHPD, por sus siglas en inglés), hay dos ayudantes del Alguacil uniformados y dos oficiales de la CHPD uniformados asignados para patrullar el distrito escolar, incluyendo esta escuela. Los ayudantes del Alguacil están asignados para patrullar una zona geográfica al este o al oeste del distrito. Se les asignan escuelas específicas dentro de la zona correspondiente y responden a esta y otras escuelas ante problemas de seguridad. Los dos Oficiales de la Policía del CHPD son Policías Escolares (SRO, por sus siglas en inglés) que trabajan en las escuelas identificadas de la Ciudad Citrus Heights y responden ante problemas de seguridad. Las dos agencias de seguridad responderán simultáneamente cuando sea necesario. Los ayudantes del Alguacil y/o los policías del CHPD son enviados a atender incidentes críticos por medio del Operador de Escuelas Seguras, un operador de seguridad oficial o un informe directo de algún miembro del personal, supervisor escolar u otra persona. Esta escuela tiene un equipo de seguridad escolar que revisa las cuestiones de seguridad que pueden afectar al plantel. Nuestro equipo de seguridad escolar se reúne regularmente para discutir sobre los problemas de seguridad, actualizar nuestro plan de emergencia del sitio y tomar medidas proactivas para prevenir diversos tipos de problemas de seguridad vinculados a la escuela. Los Especialistas de Seguridad Comunitaria y las agencias de seguridad proporcionan oradores que informan a los alumnos, personal y grupos de la comunidad sobre temas de seguridad escolar. Nuestro equipo de seguridad recibe capacitación por parte de Escuelas Seguras y agencias de seguridad, cuando lo solicitan. Esta escuela tiene la responsabilidad de actualizar nuestro Plan Integral de Seguridad Escolar (CSSP, por sus siglas en inglés) para el 1 de marzo de cada año, de acuerdo con el Código de Educación. Como parte de esta actualización, la escuela se reúne al menos una vez al año con un oficial de seguridad para revisar el CSSP, somete el CSSP a revisión por parte del departamento de bomberos y se realiza una reunión de la comunidad para revisar el CSSP. Este plan debe ser aprobado por el Consejo del Sitio Escolar antes de someterlo al administrador de Escuelas Seguras del distrito. Cada salón tiene un "Folder de Seguridad" estandarizado, el cual sirve para orientar a los maestros, incluye los procedimientos de respuesta ante crisis específicos para el sitio y una tarjeta de emergencias estandarizada del distrito. Esta escuela realiza y registra simulacros de incendio, encierro, refugio y/o terremoto, se acuerdo con lo requerido por el Código de Educación o superando estos requerimientos.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Grado	2016-17	2016-17	2016-17	2016-17	2017-18	2017-18	2017-18	2017-18	2018-19	2018-19	2018-19	2018-19
	Tamaño Promedio de Clase	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+	Tamaño Promedio	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+	Tamaño Promedio	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+
Kínder	24	1	3		26		2		20	1	2	
1	24		2		26		2		27		2	
2	26		2		25		3		27		2	
3	31		2		24		2		27		2	
4	34			2	29		2		22		2	
5	24	1	2		34			2	21	1	2	
Otro**					13	2						

\*Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase)

\*\* Categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

### Tasa de Orientadores Académicos por Alumno (Ciclo Escolar 2018-19)

Cargo	Tasa
Orientadores Académicos*	.0

\*Un equivalente de tiempo complete (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

### Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil (Ciclo Escolar 2018-19)

Cargo	Cantidad de FTE * Asignados a la Escuela
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	1.0
Especialista de Recursos (no docente)	1.0
Otro	

\* Un equivalente de tiempo complete (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar (Año Fiscal 2017-18)

Nivel	Gastos Totales Por Alumno	Gastos Por Alumno (Limitado)	Gastos Por Alumno (Ilimitado)	Sueldo Promedio Docente
Sitio escolar	8644	2517	6127	\$71,247
Distrito	N/A	N/A	7762	\$76,673.00
Diferencia Porcentual - Escuela y Distrito	N/A	N/A	-23.5	-7.3
Estado	N/A	N/A	\$7,506.64	\$82,403.00
Diferencia Porcentual - Sitio Escolar y Estado	N/A	N/A	-20.2	-14.5

Nota: Celdas con valores de "N/A" no requieren datos.

El Departamento de Educación de California proporcionó dirección a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos estudiantiles a nivel escolar que serán reportado en los informes del 2018-19.

## Tipos de Servicios Financiados (Año Fiscal 2018-19)

La tabla proporciona una comparación del financiamiento por alumno a nivel escolar de fuentes sin restricciones con otras escuelas en el distrito y a lo largo del estado.

Gastos suplementarios/restringidos vienen de dinero cuyo uso es controlado por ley o donador. Dinero designado para propósitos específicos por la junta gubernamental o distrital no es considerado restringido. Gastos básicos/sin restricciones, excepto por pautas generales, no es controlado por ley o donador.

Para información detallada sobre gastos escolares para todos los distritos en California, vea la página web CDE sobre gastos actuales en educación y por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para información sobre los salarios de los maestros para todos los distritos en California, vea el sitio web CDE sobre salarios y beneficios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, vea el sitio web Ed-Data en: <http://www.ed-data.org>.

## Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2017-18)

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$45,738	\$48,612
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$78,229	\$74,676
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$92,352	\$99,791
Sueldo Promedio de Director (primaria)	\$112,403	\$125,830
Sueldo Promedio de Director (secundaria)	\$102,014	\$131,167
Sueldo Promedio de Director (preparatoria)	\$140,548	\$144,822
Sueldo del Superintendente	\$279,178	\$275,796
Porcentaje del Presupuesto Correspondiente a los Sueldos de Maestros	36%	34%
Porcentaje del Presupuesto Correspondiente a los Sueldos Administrativos	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados en <https://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## Formación Profesional (Tres Años Más Recientes)

Medida	2017-18	2018-19	2019-20
<b>Cantidad de días escolares dedicados a Formación del Personal y Continuo Mejoramiento</b>	3	3	9

La formación profesional es una parte clave del continuo proceso de mejoramiento para los educadores. La meta para nuestra formación profesional de calidad es apoyar el aprendizaje de los maestros y para-profesionales para afectar positivamente el rendimiento estudiantil. Anualmente, los maestros y administradores del sitio participan en formación profesional en una variedad de oportunidades. Se dedican setenta y cinco minutos por semana a la colaboración del personal y capacitación planeada por equipos de liderazgo del sitio. El Distrito también proporciona un ciclo de continuo formación profesional para Administradores mediante la Red de Directores así como Academias de Liderazgo.

El Distrito brinda oportunidades de formación profesional para los maestros y administradores que apoyan la implementación de Normas Básicas en artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés), matemáticas, ciencia, estudios sociales y el marco de ELA/desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés). Las específicas iniciativas de formación profesional incluyen: Prácticas Culturalmente Receptivas, Lectoescritura Crítica, Lectura de Kínder de Transición a 2do, Apoyando la Independencia y el Compromiso mediante la Lectura y la Redacción Minuciosa, Math to the Core (Matemáticas al Centro), Curso de Lectura y Escritura Expositiva y Fundamentos de ELD. Los departamentos del Distritos, el Centro para Apoyo Docente, proyectos financiados por becas y el Sindicato de Maestros San Juan patrocinan oportunidades adicionales de capacitación. Las oportunidades de formación profesional son voluntarias para los maestros y son ofrecidas a lo largo del ciclo en una variedad de formatos: durante el ciclo escolar, después de clases, los sábados y durante vacaciones. Muchos maestros y administradores también aprovechan las oportunidades con la Oficina de Educación del Condado de Sacramento, el Departamento de Educación de California, los programas universitarios, las organizaciones educativas estatales/nacionales e institutos educativos privados.

Lo que determina la formación profesional en el distrito es el Plan Estratégico del Distrito y el Plan de Responsabilidad Bajo Control Local. La Formación Profesional es mayormente determinada usando una o más de lo siguiente: (a) datos de rendimiento estudiantil, (b) datos del sondeo del personal y (c) metas identificadas por el distrito. La formación profesional aborda las Normas Básicas del Estado, estrategias docentes, currículo, evaluación, tecnología, administración del salón, seguridad y liderazgo. La capacitación de administradores acompaña la formación profesional en áreas de enfoque distrital, proporcionando apoyo de implementación para maestros en el sitio. Hay capacitadores del área de contenido disponibles en algunas escuelas. Maestros consultores del Centro para Apoyo a Maestros brindan apoyo adicional en el salón a maestros nuevos y con dificultades.

Los para-profesionales son alentados a participar en formación profesional a nivel escolar y distrital. También se ofrece capacitación específicamente diseñada al personal auxiliar no-docente, tal como al personal administrativo y de mantenimiento, lo cual incluye temas operativos e instructivos.